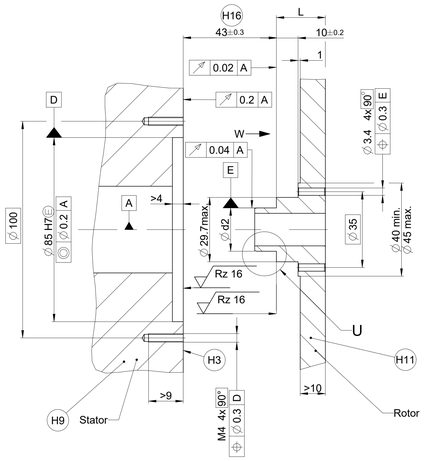
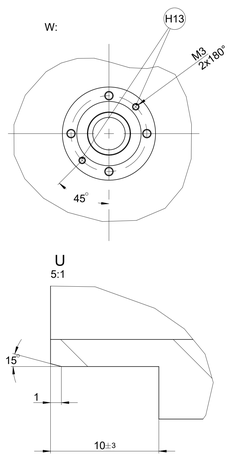
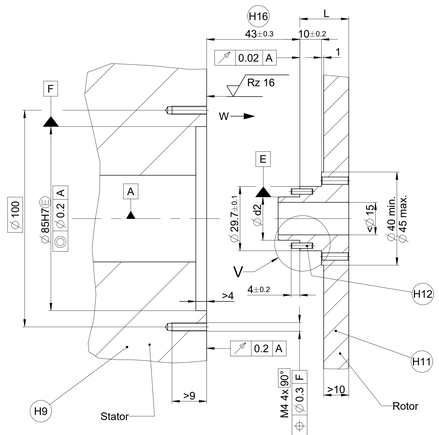
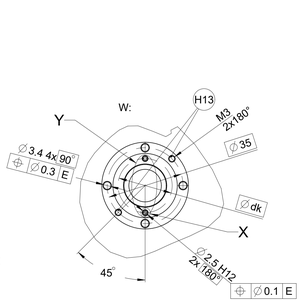
(K) Sirnseitige Wellenankopplung ohne mechanischen Fehlerausschluss
Front end shaft coupling without mechanical fault exclusion

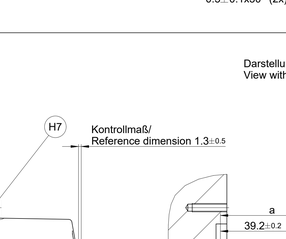


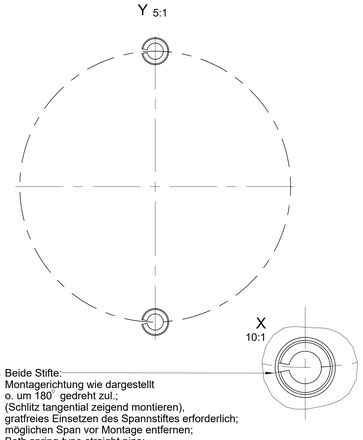


(K) Stirnseitige Wellenankopplung mit mechanischem Fehlerausschluss
Front end shaft coupling with mechanical fault exclusion

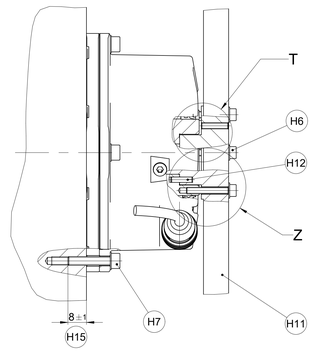


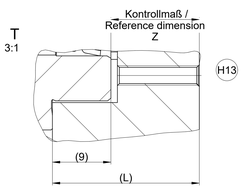


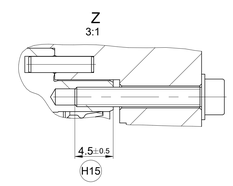




Beide Stifte:
Montagerichtung wie dargestellt
o. um 180° gedreht zul.;
(Schlitz tangential zeigend montieren),
gratfreies Einsetzen des Spannstiftes erforderlich;
möglichen Span vor Montage entfernen;
Both spring-type straight pins:
Mounting direction as shown or
both spring-type straight pins rotated by 180°;
(mount slot in tangential direction),
spring-type straight pin must be inserted burr-free;
a potential chipping has to be removed.







(K) Wellenankopplung mit Ringmutter ohne mechanischen Fehlerausschluss
Shaft coupling with ring nut without mechanical fault exclusion

(K) Wellenankopplung mit Ringmutter und Mitnehmer mit mechanischem Fehlerausschluss
Shaft coupling with ring nut and catch with mechanical fault exclusion

Darstellung ohne Ringmutter und Mitnehmer
View without ring nut and catch

A = Lagerung Kundenwelle
Bearing of mating shaft

(K) = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions

(H1) = Biegeradius bei Dauerbiegebeanspruchung bei
-Kabeldurchmesser 6mm: R>75
-Kabeldurchmesser 4,5mm: R>50
Biegeradius bei einmaliger Biegung bei
- Kabeldurchmesser 6mm: R>20
-Kabeldurchmesser 4,5mm: R>10
Bend radius for frequent configuration for
-cable diameter 6mm: R>2.9528"
-cable diameter 4.5mm: R>1.9685"
Bend radius for rigid configuration for
-cable diameter 6mm: R>0.7874"
-cable diameter 4.5mm: R>0.3937"

(H2) = Druckluftanschluss
Compressed air inlet

(H3) = RCN - Anschraubfläche
RCN -mounting surface

(H4) = Anziehdrehmoment der Ringmutter: 30±3Nm
Stoffschlüssige Losdrehsicherung (mittelfest, demontierbar)
Kundenwelle während der Montage fixieren
Tightening torque of ring nut: 30±3Nm
Materially bonding thread-locking fluid (medium strength, removable)
fix mating shaft when mounted

(H5) = Markierung der 0° Position ±5°
0° position index ±5°

(H6) = Anziehdrehmoment der Zylinderschraube M3x(L-4.5) (4x):
1,25±0,1Nm
Schraube: ISO 4762
Schraubenfestigkeitsklasse 8.8
Scheibe
ISO 7092-3-200HV
Stoffschlüssige Losdrehsicherung (mittelfest, demontierbar)
Tightening torque of the
hexagon socked head cap screw M3x(L-4.5) (4x):
1,25±0,1Nm
screw: ISO 4762
screw property class 8.8
washer:
ISO 7092-3-200HV
Materially bonding thread-locking fluid (medium strength, removable)

(H7) = Anziehdrehmoment der Zylinderschraube M4x20 (4x):
2,9±0,15Nm
Schraube: ISO 4762
Schraubenfestigkeitsklasse 8.8
Scheibe
ISO 7092-4-200HV
Stoffschlüssige Losdrehsicherung (mittelfest, demontierbar)
Tightening torque of the hexagon socked head cap screw M4x20 (4x):
2.9±0.15Nm
screw: ISO 4762
screw property class 8.8
washer:
ISO 7092-4-200HV
Materially bonding thread-locking fluid (medium strength, removable)

(H8) (H9) (H11) = Material: siehe Prospekt Dokument ID 591109
Material: see Brochure Document ID 591109

(H10) = Kabelabstützung
Cable support

(H12) = 2x Spannstift für mechanischen Fehlerauschluss
erforderlich ISO 8752-2,5x10-St;
Montagereihenfolge:
1. Spannstifte winkellagerichtig siehe Detail X und Y.
in Teil (H11) montieren
2. Teil (H11) mittels Schrauben (H6) montieren
3. Kontrollmaß Z (gemessen durch Bohrung) beachten
L-9-Z=±0,15
2x spring-type straight pin for mechanical fault exclusion
necessary ISO 8752-2,5x10-St,
mounting reference:
1. Mount spring-type straight pins in correct angular position
(see detail X and Y) in part (H11)
2. Mount part (H11) using (H6) screws
3. Pay attention to reference dimension Z (measured through hole)
L-9-Z=±0,15

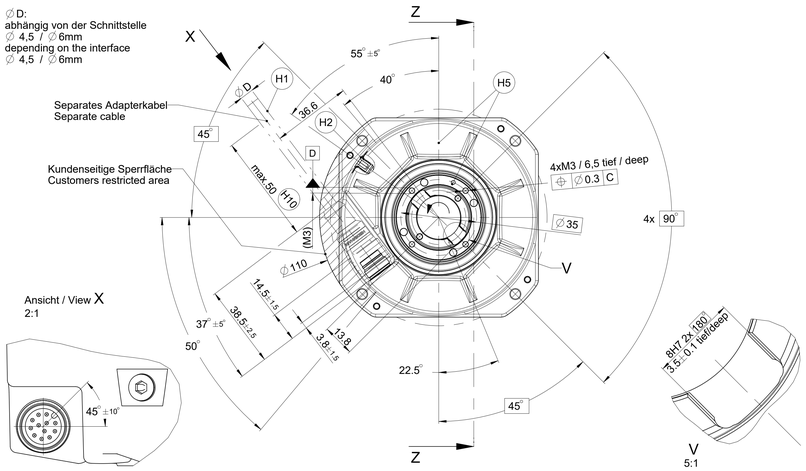
= Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gem.
Schnittstellenbeschreibung
Direction of shaft rotating for output signals is
described in interface description

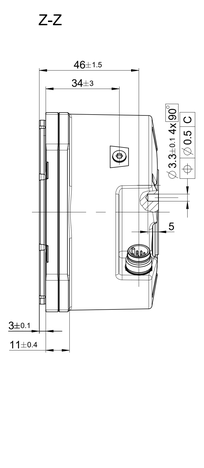
(H13) = bei Verwendung von Spannstiften zusätzliche
Abdrückgewinde (M3) erforderlich, ansonsten optional;
Using spring-type straight pins
removing threads (M3) necessary, otherwise option

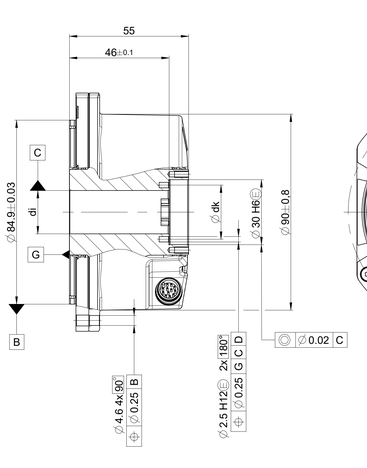
(H14) = Mechanischer Fehlerausschluss:
Mitnehmer bei Wellenankopplung mit Ringmutter erforderlich
Mechanical fault exclusion:
Catch using shaft coupling with ring nut necessary

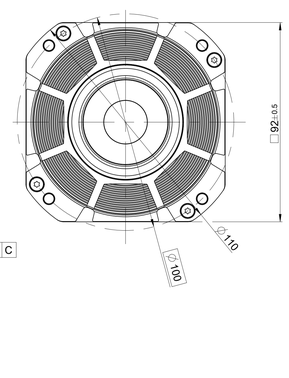
(H15) = Einschraublänge
Screw penetration

(H16) = Toleranzangabe beinhaltet Montagetoleranzen
und thermische Ausdehnungen;
Lagetoleranz nicht erforderlich
Tolerance specification includes mounting tolerances
and thermal expansion. No dynamic movement permitted;









Ø di	Ø 20H6 (E)	Ø 22H6 (E)
Ø d2	Ø 20g7 (E)	Ø 22g7 (E)
Ø dk	Ø 25	Ø 26
a	47,8±0,2	45,5±0,2

Montageflächen und Gewinde müssen sauber, grat- und lackfrei sein, nach Messgerätetausch Gewinde nachschneiden

mounting surfaces and threads must be clean and free of burrs and paint, after removing the angle encoder, recut the threads

ID number:
Change No. C197681-05
Phase: Serie
Original drawing Scale 1:1 Format A0
Dimensions in mm
RCN 2xx1
RCN
Anschlussmaße / Mating Dimensions
Tolerances as per ISO 8015
General Tolerances ISO 2768:1989-mH 10mm±0,2

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016)

HEIDENHAIN
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
83301 Traunreut, Germany
Released 07.05.2026
Version Revision Sheet Page
D1282055-07-A-01
Document number
1 of 1